I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE, EURATOM) Nru 1558/2007

tas-17 ta' Diċembru 2007

li jaġġusta mill-1 ta' Lulju 2007 ir-rimunerazzjoni u l-pensjonijiet ta' l-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej u kif ukoll il-koeffiċjenti korrettivi applikati fir-rigward tagħhom

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej, stabbiliti mir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 [1], b'mod partikolari l-Artikoli 63, 64, 65 u 82 u l-Annessi VII, XI u XIII mar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 20, u l-Artikoli 64 u 92 tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi sabiex jiggarantixxi li s-saħħa ta' l-akkwist ta' l-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra tal-Komunità tikber b'mod parallel għal dik tal-ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali ta' l-Istati Membri, il-pagi u l-pensjonijiet ta' l-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra tal-Komunitajiet għandhom jiġu aġġustati skond ir-reviżjoni annwali tas-sena 2007,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, id-data "1 ta' Lulju 2006" li tidher fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 63 tar-Regolamenti tal-Persunal għandha tiġi sostitwita mid-data "1 ta' Lulju 2007".

Artikolu 2

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, it-tabella tal-pagi bażiċi tax-xahar fl-Artikolu 66 tar-Regolamenti tal-Persunal, applikabbli għall-fini tal-kalkolu tal-pagi u l-pensjonijiet għandha tiġi sostitwita minn dan li ġej:

[1] ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 337/2007 (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 1).

1.7.2007	LIVELL				
GRAD	1	2	3	4	5
16	15 761,93	16 424,26	17 114,43		
15	13 930,91	14 516,30	15 126,30	15 547,14	15 761,93
14	12 312,60	12 829,99	13 369,12	13 741,07	13 930,91
13	10 882,28	11 339,57	11 816,07	12 144,81	12 312,60
12	9 618,12	10 022,29	10 443,43	10 733,99	10 882,28
11	8 500,81	8 858,03	9 230,25	9 487,05	9 618,12
10	7 513,30	7 829,02	8 158,00	8 384,97	8 500,81
9	6 640,50	6 919,54	7 210,31	7 410,91	7 513,30
8	5 869,09	6 115,72	6 372,71	6 550,01	6 640,50
7	5 187,30	5 405,28	5 632,41	5 789,12	5 869,09
6	4 584,71	4 777,36	4 978,11	5 116,61	5 187,30
5	4 052,11	4 222,39	4 399,82	4 522,23	4 584,71
4	3 581,39	3 731,89	3 888,71	3 996,90	4 052,11
3	3 165,35	3 298,37	3 436,97	3 532,59	3 581,39
2	2 797,64	2 915,20	3 037,71	3 122,22	3 165,35
1	2 472,65	2 576,55	2 684,82	2 759,52	2 797,64

Artikolu 3

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli skond l-Artikolu 64 tar-Regolamenti tal-Persunal għar-rimunerazzjoni ta' l-uffiċjali u l-ħaddiema l-oħra huma stabbiliti kif indikat fil-kolonna 2 tat-tabella hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Jannar 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli skond l-Artikolu 17(3) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għat-trasferimenti li jsiru minn uffiċjali u ħaddiema oħra huma stabbiliti kif indikat fil-kolonna 3 tat-tabella hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli skond l-Artikolu 20(2) ta' l-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal għall-pensjonijet huma stabbiliti kif indikat fil-kolonna 4 tat-tabella ta' hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Mejju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli skond l-Artikolu 20(2) ta' l-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal għall-pensjonijet huma stabbiliti kif indikat fil-kolonna 5 tat-tabella ta' hawn taħt.

1	2	3	4	5
Pajjiż / Post	Pagi 1.7.2007	Trasferiment 1.1.2008	Pensjoni 1.7.2007	Pensjoni 1.5.2008
Il-Bulgarija	65,8	58,0	100,0	100,0
Ir-Rep. Ċeka	81,2	74,7	100,0	100,0
Id-Danimarka	139,4	135,3	136,1	135,3
Il-Ġermanja	99,3	99,7	100,0	100,0
Bonn	98,3			
Karlsruhe	96,9			
Münich	106,6			
L-Estonja	79,6	77,7	100,0	100,0
Il-Greċja	95,3	93,3	100,0	100,0
Spanja	100,4	96,4	100,0	100,0
Franza	117,4	107,3	109,3	107,3
L-Irlanda	121,8	118,0	118,8	118,0
L-Italja	110,6	107,1	107,8	107,1
Varese	98,6			

1	2	3	4	5
Pajjiż / Post	Pagi 1.7.2007	Trasferiment 1.1.2008	Pensjoni 1.7.2007	Pensjoni 1.5.2008
Ċipru	89,9	92,0	100,0	100,0
Il-Latvja	79,3	75,2	100,0	100,0
Il-Litwanja	71,3	67,8	100,0	100,0
L-Ungerija	89,8	77,7	100,0	100,0
Malta	84,8	87,0	100,0	100,0
L-Olanda	111,5	103,0	104,7	103,0
L-Awstrija	107,8	107,2	107,3	107,2
Il-Polonja	80,7	73,0	100,0	100,0
Il-Portugall	92,2	90,6	100,0	100,0
Ir-Rumanija	76,3	70,5	100,0	100,0
Is-Slovenja	88,3	84,1	100,0	100,0
Is-Slovakkja	81,3	74,8	100,0	100,0
Il-Finlandja	117,8	114,6	115,2	114,6
L-Isvezja	117,0	113,7	114,4	113,7
Ir-Renju Unit	143,1	119,8	124,5	119,8
Culham	115,9			

Artikolu 4

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont ta' l-*allowance* għal-leave tal-ġenituri imsemmija fit-tieni u t-tielet subparagrafi ta' l-Artikolu 42a tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 849,38 u EUR 1 132,49 rispettivament għall-familji b'ġenitur wieħed.

Artikolu 5

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont bażiku għall-*allowance* għall-familja msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 158,86.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont għall-*allowance* għat-tfal dipendenti imsemmija fl-Artikolu 2(1) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 347,13.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont għall-*allowance* għall-edukazzjoni imsemmija fl-Artikolu 3(1) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 235,53.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont għall-*allowance* għall-edukazzjoni imsemmija fl-Artikolu 3(2) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 84,80.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont minimu ta' l-*allowance* għall-espatrijazzjoni msemmija fl-Artikolu 69 mar-Regolamenti tal-Persunal u fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-Anness VII tiegħu għandu jkun ta' EUR 470,83.

Artikolu 6

B'effett mill-1 ta' Jannar 2008, l-allowance għall-kilometraġġ imsemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 8(2) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal hija aġġustata kif ġej:

EUR 0 għal kull kilometru bejn 0 u 200 km

EUR 0,3531 għal kull kilometru bejn 201 u 1 000 km

EUR 0,5884 għal kull kilometru bejn 1 001 u 2 000 km

EUR 0,3531 għal kull kilometru bejn 2 001 u 3 000 km

EUR 0,1177 għal kull kilometru bejn 3 001 u 4 000 km

EUR 0,0567 għal kull kilometru bejn 4 001 u 10 000 km

EUR 0 għal kull kilometru 'l fuq minn 10 000 km.

Ma' din l-*allowance* għal kull kilometru għandu jiżdied suppliment b'rata fissa, li jammonta għal:

— EUR 176,52 jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post ta' l-impieg u l-post ta' l-oriġini hija bejn 725 km u 1 450 km,

— EUR 353,02 jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post ta' l-impieg u l-post ta' l-oriġini hija aktar minn 1 450 km.

Artikolu 7

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammont għall-*allowance* għall-għajxien ta' kuljum imsemmi fl-Artikolu 10(1) ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta':

— EUR 36,48 għall-uffiċjali li għandhom dritt għall-*allowance* tal-familja,

— EUR 29,41 għall-uffiċjali li m'għandhomx dritt għall-*allowance* tal-familja.

Artikolu 8

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, il-limitu minimu għall-*allowance* għall-installazzjoni msemmi fl-Artikolu 24(3) tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra huwa ta':

— EUR 1 038,73 għall-uffiċjali li għandhom dritt għall-*allowance* tal-familja,

— EUR 617,64 EUR għal ħaddiem mhux intitolat għall-*allowance* tal-familja.

Artikolu 9

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, għall-*allowance* għall-qgħad imsemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 28a(3) tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej, il-limitu minimu għandu jkun ta' EUR 1 245,73, il-limitu massimu għandu jkun ta' EUR 2 491,48 u l-*allowance* standard għandha tkun ta' EUR 1 132,49.

Artikolu 10

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, it-tabella tas-salarji bażiċi ta' kull xahar fl-Artikolu 63 tal-Kondizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra għandha tiġi sostitwita minn dan li ġej:

1.7.2007	LIVELL				
KATEGORIJA	GRUPP	1	2	3	4
A	I	6 348,95	7 135,39	7 921,83	8 708,27
	II	4 607,96	5 056,98	5 506,00	5 955,02
	III	3 872,28	4 044,77	4 217,26	4 389,75
B	IV	3 719,83	4 084,00	4 448,17	4 812,34
	V	2 921,86	3 114,47	3 307,08	3 499,69
C	VI	2 778,90	2 942,50	3 106,10	3 269,70
	VII	2 487,22	2 571,85	2 656,48	2 741,11
D	VIII	2 248,06	2 380,46	2 512,86	2 645,26
	IX	2 164,97	2 195,13	2 225,29	2 255,45

Artikolu 11

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, it-tabella tas-salarji bażiċi ta' kull xahar fl-Artikolu 93 tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra għandha tiġi sostitwita minn dan li ġej:

KARIGA GRUPP	1.7.2007	LIVELL						
	GRAD	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 433,53	5 546,53	5 661,87	5 779,61	5 899,81	6 022,50	6 147,74
	17	4 802,29	4 902,16	5 004,11	5 108,17	5 214,40	5 322,84	5 433,53
	16	4 244,39	4 332,66	4 422,76	4 514,73	4 608,62	4 704,46	4 802,29
	15	3 751,30	3 829,31	3 908,95	3 990,24	4 073,22	4 157,92	4 244,39
	14	3 315,50	3 384,44	3 454,83	3 526,67	3 600,01	3 674,88	3 751,30
	13	2 930,32	2 991,26	3 053,46	3 116,96	3 181,78	3 247,95	3 315,50
III	12	3 751,25	3 829,25	3 908,88	3 990,16	4 073,14	4 157,84	4 244,30
	11	3 315,47	3 384,41	3 454,79	3 526,63	3 599,97	3 674,83	3 751,25
	10	2 930,32	2 991,25	3 053,45	3 116,95	3 181,77	3 247,93	3 315,47
	9	2 589,91	2 643,76	2 698,74	2 754,86	2 812,14	2 870,62	2 930,32
	8	2 289,04	2 336,64	2 385,23	2 434,83	2 485,46	2 537,15	2 589,91
II	7	2 589,84	2 643,71	2 698,70	2 754,83	2 812,12	2 870,61	2 930,32
	6	2 288,93	2 336,53	2 385,13	2 434,74	2 485,38	2 537,07	2 589,84
	5	2 022,97	2 065,05	2 108,00	2 151,84	2 196,60	2 242,29	2 288,93
	4	1 787,92	1 825,11	1 863,07	1 901,82	1 941,37	1 981,75	2 022,97
I	3	2 202,57	2 248,29	2 294,95	2 342,58	2 391,20	2 440,82	2 491,48
	2	1 947,17	1 987,58	2 028,83	2 070,94	2 113,92	2 157,79	2 202,57
	1	1 721,38	1 757,11	1 793,57	1 830,80	1 868,79	1 907,58	1 947,17

Artikolu 12

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, il-limitu minimu għall-*allowance* għall-installazzjoni msemmi fl-Artikolu 94 tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra għandu jkun ta' ta':

— EUR 781,31 għal ħaddiem li huwa intitolat għall-*allowance* tal-familja,

— EUR 463,22 għal ħaddiem li mhuwiex intitolat għall-*allowance* tal-familja.

Artikolu 13

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, għall-*allowance* għall-qgħad imsemmija fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 96(3) tal-Kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra, il-limitu minimu għandu jkun ta' EUR 934,31, il-limitu massimu għandu jkun ta' EUR 1 868,61 u l-*allowance* standard għandha tkun ta' EUR 849,38.

Artikolu 14

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-*allowances* għal xogħol bix-xift imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 [1] għandhom ikunu ta' EUR 356,04, EUR 537,38, EUR 587,56 u EUR 801,03.

Artikolu 15

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammonti li jidhru fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) nru 260/68 [2] għandhom ikunu suġġetti għal koeffiċjent ta' 5,139465.

Artikolu 16

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, it-tabella fl-Artikolu 8(2) tal-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal għandha tiġi sostitwita minn dan li ġej:

1.7.2007	LIVELL							
GRAD	1	2	3	4	5	6	7	8
16	15 761,93	16 424,26	17 114,43	17 114,43	17 114,43	17 114,43		
15	13 930,91	14 516,30	15 126,30	15 547,14	15 761,93	16 424,26		
14	12 312,60	12 829,99	13 369,12	13 741,07	13 930,91	14 516,30	15 126,30	15 761,93
13	10 882,28	11 339,57	11 816,07	12 144,81	12 312,60			
12	9 618,12	10 022,29	10 443,43	10 733,99	10 882,28	11 339,57	11 816,07	12 312,60
11	8 500,81	8 858,03	9 230,25	9 487,05	9 618,12	10 022,29	10 443,43	10 882,28
10	7 513,30	7 829,02	8 158,00	8 384,97	8 500,81	8 858,03	9 230,25	9 618,12
9	6 640,50	6 919,54	7 210,31	7 410,91	7 513,30			
8	5 869,09	6 115,72	6 372,71	6 550,01	6 640,50	6 919,54	7 210,31	7 513,30
7	5 187,30	5 405,28	5 632,41	5 789,12	5 869,09	6 115,72	6 372,71	6 640,50
6	4 584,71	4 777,36	4 978,11	5 116,61	5 187,30	5 405,28	5 632,41	5 869,09
5	4 052,11	4 222,39	4 399,82	4 522,23	4 584,71	4 777,36	4 978,11	5 187,30
4	3 581,39	3 731,89	3 888,71	3 996,90	4 052,11	4 222,39	4 399,82	4 584,71
3	3 165,35	3 298,37	3 436,97	3 532,59	3 581,39	3 731,89	3 888,71	4 052,11
2	2 797,64	2 915,20	3 037,71	3 122,22	3 165,35	3 298,37	3 436,97	3 581,39
1	2 472,65	2 576,55	2 684,82	2 759,52	2 797,64			

[1] Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 tad-9 ta' Frar 1976 li jistabbilixxi l-kategoriji ta' uffiċjali intitolati għal allowances għal xogħol bix-xift, u r-rati u l-kondizzjonijiet tagħhom (ĠU L 38, 13.2.1976, p. 1). Regolament kif supplimentat mir-Regolament (Euratom, KEFA, KEE) nru 1307/87 (ĠU L 124, 13.5.1987, p. 6) u kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KEFA, KE, Euratom) Nru 1873/2006 (ĠU L 360, 19.12.2006, p. 61).

[2] Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta Frar 1968 li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, ta' l-4.3.1968, p. 8). Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1750/2002 (ĠU L 264, 2.10.2002, p. 15).

Artikolu 17

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammonti għall-*allowance* għat-tfal dipendenti imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 14 ta' l-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun kif ġej:

1.7.2007-31.12.2007	319,27
1.1.2008-31.12.2008	333,19

Artikolu 18

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, l-ammonti għall-*allowance* għall-edukazzjoni imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 15 ta' l-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun kif ġej:

1.7.2007-31.8.2007	50,86
1.9.2007-31.8.2008	67,83

Artikolu 19

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, għall-finijiet ta' l-Artikolu 18(1) ta' l-Anness XIII mar-Regolamenti tal-Persunal, l-ammont ta' l-*allowance* fissa msemmija fl-Artikolu 4a ta' l-Anness VII mar-Regolamenti tal-Persunal qabel l-1 ta' Mejju 2004 għandu jkun ta':

— EUR 122,83 fix-xahar għall-uffiċjali fil-gradi C4 jew C5,

— EUR 186,45 fix-xahar għall-uffiċjali fil-gradi C1, C2 jew C3.

Artikolu 20

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kunsill
Il-President
J. SILVA